







Model HM091M U43

Seasonal space heating energy efficiency of heat pump

<sup>1</sup>  %

Temperature control

From fiche of temperature control

Class I = 1 %, Class II = 2 %, Class III = 1,5 %,  
Class IV = 2 %, Class V = 3 %, Class VI = 4 %, Class VII = 3,5 %, Class VIII = 5 %

+ <sup>2</sup>  %

Supplementary boiler

From fiche of boiler

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

(  - 'I' ) × 'II' = - <sup>3</sup>  %

Solar contribution

From fiche of solar device

Collector size (in m<sup>2</sup>)

Tank volume (in m<sup>3</sup>)

Collector efficiency (in %)

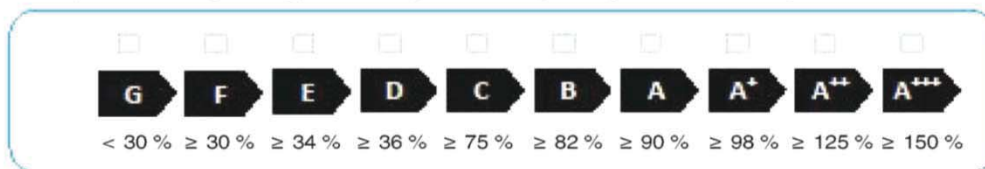
Tank rating  
A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83,  
D-G = 0,81

( 'III' ×  + 'IV' ×  ) × 0,45 × (  /100 ) ×  = + <sup>4</sup>  %

Seasonal space heating energy efficiency of package under average climate

<sup>5</sup>  %

Seasonal space heating energy efficiency class of package under average climate



Seasonal space heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: <sup>5</sup>  - 'V' =  %

Warmer: <sup>5</sup>  + 'VI' =  %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

	I	II	III	IV	V	VI
55°C	122%	0.00	4.86	1.90	25%	58%
35°C	175%	0.00	4.45	1.74	49%	78%

Model HM091M U43



Seasonal space heating energy efficiency of heat pump 1' %

Temperature control  
From fiche of temperature control + 2' %

Class I = 1 %, Class II = 2 %, Class III = 1,5 %, Class IV = 2 %, Class V = 3 %, Class VI = 4 %, Class VII = 3,5 %, Class VIII = 5 %

Supplementary boiler  
From fiche of boiler 3' %

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

$$(\text{ } - \text{'1'}) \times \text{'2'} = - \text{3' \%}$$

Solar contribution  
From fiche of solar device 4' %

Collector size (in m<sup>2</sup>) Tank volume (in m<sup>3</sup>) Collector efficiency (in %)

Tank rating  
A\* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81

$$(\text{'III'} \times \text{ } + \text{'IV'} \times \text{ }) \times 0,45 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } = + \text{4' \%}$$

Seasonal space heating energy efficiency of package under average climate 5' %

Seasonal space heating energy efficiency class of package under average climate

G	F	E	D	C	B	A	A <sup>+</sup>	A <sup>++</sup>	A <sup>+++</sup>
< 30 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 36 %	≥ 75 %	≥ 82 %	≥ 90 %	≥ 98 %	≥ 125 %	≥ 150 %

Seasonal space heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: 5' % Warmer: 5' %

$$\text{Colder: } \text{ } - \text{'V'} = \text{ } \% \quad \text{Warmer: } \text{ } + \text{'VI'} = \text{ } \%$$

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

	I	II	III	IV	V	VI
55°C	122%	0.00	4.86	1.90	25%	58%

Model HM091M U43/OSHW-200F AEU

Water heating energy efficiency of combination heater 1' %

Declared load profile:

Solar contribution  
From fiche of solar device 2' %

Auxiliary electricity

$$(1,1 \times \text{'1'} - 10\%) \times \text{'2'} - \text{'III'} - \text{'1'} = + \text{2' \%}$$

Water heating energy efficiency of package under average climate 3' %

Water heating energy efficiency class of package under average climate

	G	F	E	D	C	B	A	A <sup>+</sup>	A <sup>++</sup>	A <sup>+++</sup>
M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Water heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: 3' % Warmer: 3' %

$$\text{Colder: } \text{ } - 0,2 \times \text{ } = \text{ } \% \quad \text{Warmer: } \text{ } + 0,4 \times \text{ } = \text{ } \%$$

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

I
122%

Model HM091M U43



Seasonal space heating energy efficiency of heat pump

<sup>1</sup> 'I' %

Temperature control

From fiche of temperature control

Class I = 1 %, Class II = 2 %, Class III = 1,5 %, Class IV = 2 %, Class V = 3 %, Class VI = 4 %, Class VII = 3,5 %, Class VIII = 5 %

+ <sup>2</sup> [ ] %

Supplementary boiler

From fiche of boiler

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

$$(\text{[ ]} - \text{'I'}) \times \text{'II'} = - \text{[ ]} \%$$

Solar contribution

From fiche of solar device

Collector size (in m<sup>2</sup>)

Tank volume (in m<sup>3</sup>)

Collector efficiency (in %)

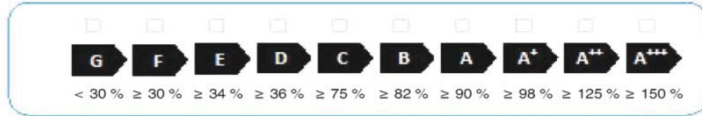
Tank rating  
A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83,  
D-G = 0,81

$$(\text{'III'} \times \text{[ ]} + \text{'IV'} \times \text{[ ]}) \times 0,45 \times (\text{[ ]} / 100) \times \text{[ ]} = + \text{[ ]} \%$$

Seasonal space heating energy efficiency of package under average climate

<sup>5</sup> [ ] %

Seasonal space heating energy efficiency class of package under average climate



Seasonal space heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: <sup>5</sup> [ ] - 'V' = [ ] %      Warmer: <sup>5</sup> [ ] + 'VI' = [ ] %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

	I	II	III	IV	V	VI
55°C	122%	0.00	4.86	1.90	25%	58%

Model HM091M U43/OSHW-300F AEU

Water heating energy efficiency of combination heater

<sup>1</sup> 'I' %

Declared load profile:

Solar contribution

From fiche of solar device

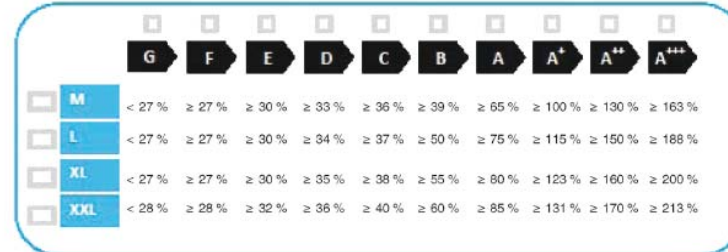
Auxiliary electricity

$$(1,1 \times \text{'I'} - 10\%) \times \text{'II'} - \text{[ ]} - \text{'I'} = + \text{[ ]} \%$$

Water heating energy efficiency of package under average climate

<sup>5</sup> [ ] %

Water heating energy efficiency class of package under average climate



Water heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: <sup>3</sup> [ ] - 0,2 × <sup>2</sup> [ ] = [ ] %

Warmer: <sup>3</sup> [ ] + 0,4 × <sup>2</sup> [ ] = [ ] %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

I
134%

# Product fiche



## Manufacturer <sup>1</sup>

**LG Electronics Inc.**

Model Name <sup>2</sup>	Refrigerant <sup>3</sup> (kg)	t-CO <sub>2</sub> eq	Model Name <sup>2</sup>	Refrigerant <sup>3</sup> (kg)	t-CO <sub>2</sub> eq
HM121M U33	R32(2,4)	1,620	HM051M U43	R32(1,4)	0,945
HM123M U33	R32(2,4)	1,620	HM071M U43	R32(1,4)	0,945
HM141M U33	R32(2,4)	1,620	HM091M U43	R32(1,4)	0,945
HM143M U33	R32(2,4)	1,620			
HM161M U33	R32(2,4)	1,620			
HM163M U33	R32(2,4)	1,620			

\* t-CO<sub>2</sub> eq = F-gas (kg) x GWP / 1000

## GWP(Global warming potential) <sup>4</sup>

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid, R32 with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

- (EN) Supplier's name or trade mark **(BG)** име или търговска марка на доставчика **(ES)** Nombre o marca comercial del proveedor **(CZ)** název nebo ochranná známka dodavatele **(DK)** Leverandørens navn eller varemærke **(DE)** Name oder Warenzeichen des Lieferanten **(EE)** tarnija nimi või kaubamärk **(FR)** étiquette ou le numéro de la marque **(HR)** nom du fournisseur ou marque **(IT)** naziv ili zaštitni znak dobavljača **(IT)** nome o marchio del fornitore **(LV)** piegādātāja nosaukums vai preču zīme **(LT)** tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas **(HU)** tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas **(MT)** Isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali **(NL)** naam van de leverancier of het handelsmerk **(PL)** nazwa dostawcy lub znak towarowy **(PT)** Nome do fornecedor ou marca registada **(RO)** denumirea sau marca de comerț a furnizorului **(SK)** meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka **(SL)** dobaviteljevo ime ali blagovna znamka **(FI)** tavaraantottajan nimi tai tavaramerkki **(SE)** Leverantörns namn eller varumärke **(GA)** Ainm an tsoláthair nó trádmharc **(SR)** Naziv ili zaštitni znak dobavljača **(MK)** Ime na snabdavatelju ili trgovska marka **(NO)** Leverandørens navn eller varemærke **(SQ)** Emri i furnizuesit apo markën tregtare **(IS)** Nafn birgðasala og vörumerki **(BS)** Naziv ili zaštitni znak dobavljača
- (EN) Model Name **(BG)** Име на модела **(ES)** Nombre del modelo **(CZ)** Název modelu **(DK)** Navn på model **(DE)** Modellname **(EE)** Mudeli nimetus **(FR)** Nom du modèle **(HR)** Naziv modela **(IT)** Modello **(LV)** Modeļa nosaukums **(LT)** Modelio pavadinimas **(HU)** Modellnév **(MT)** Isem ta-modelli **(NL)** Modelnaam **(PL)** Nazwa modelu **(PT)** Nome do Modelo **(RO)** Nume model **(SK)** Názov modelu **(SL)** Naziv modela **(FI)** Mallin nimi **(SE)** Modellnamn **(GA)** Ainm an Leagain **(SR)** Naziv modela **(MK)** Ime na model **(NO)** Modelnavn **(SQ)** Emri i modelit **(IS)** Heiti tækis **(BS)** Naziv modela
- (EN) Refrigerant **(BG)** Хладилен **(ES)** Refrigerante **(CZ)** Chladivo **(DK)** Kølmediel **(DE)** Kältemittel **(EE)** Kõlmutsaine **(FR)** Фреоникол жетусу **(FR)** réfrigérant **(HR)** rashladnog **(IT)** refrigerante **(LV)** Aukstumaģentā (LT) Šaldalo **(HU)** Száldalo **(MT)** Refriġeranti **(NL)** koelmidium **(PL)** chłodniczego **(PT)** refrigerante **(RO)** agent frigorific **(SK)** chladivo **(SL)** hladilno **(FI)** Kylmäainetta **(SE)** kölmiedium **(GA)** Cuisneán **(SR)** Расхлађивач **(MK)** Средство за ладење **(NO)** Kjølemedium **(SQ)** Frigoriferi **(IS)** Kælfefni **(BS)** Rashladivač
- (EN) Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. **(BG)** Изпускането на хладилнен агент допринася за изменението на климата. Хладилнен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилнен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилнен агент с ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилнен агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO<sub>2</sub> за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист. **(ES)** Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuando mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO<sub>2</sub>. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional. **(CZ)** Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje tekutinu kapalnou s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO<sub>2</sub>. Nenarušujte chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka. **(DK)** Kølmediedulslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølmediet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dette potentielle for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er [xxx]. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølmediel ud i atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO<sub>2</sub>. Prov aldrig at pille ved kølmediedulslipbet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand. **(DE)** Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austritt von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO<sub>2</sub>, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen. **(EE)** Kõlmutsaine lekkimine võib suurendada kliima soojenemist. Ammuksõhke satumiseks annab madalama kõlmutsainet soojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtesuge kõlmutsaine väiksema panuse kõlmutsainesse kui soojenemisse kui kõrgema GWP väärtesuge kõlmutsaine. Seade sisaldab kõlmutsainedekku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda kõlmutsainedekku satub ammuksõhki, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse kliima soojenemisse kui 1 kg CO<sub>2</sub>. Ärge kunagi puudkige ise muuta kõlmutsainevahetust, samuti ärge puudkige seadet ise koostislahi võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole. **(FR)** «L'impact du réfrigérant sur le réchauffement global est d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement global (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PFP est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO<sub>2</sub> sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel. **(HR)** Učesjanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednaki [xxx]. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO<sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite profesionalca. **(IT)** «La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO<sub>2</sub> per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato. **(LV)** Aukstumaģentū noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā lērocs ar zemu aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kalteģumu vides, šajā ierīcē atrodas dzesēšanas šķidrums, kura globālās sasilšanas potenciāls GSP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vides nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu būs [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO<sub>2</sub>. Nekadā gadījumā neiespējaties veikt darbības ar ierīci pati, vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam. **(LT)** Šaldalo nuotekis prisideda prie klimato kaotos. Jei šaldalo nutekėtų į atmosferą, neįėjusios atšilimo potencialo turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnis visuotinio atšilimo turintis šaldalas. Šiame prietaise yra šaldalo nuotekio per 100 metų. Nikada nebandykite patys taisyti šaldalo kontūrą ar išimti prietaisą. Visuomet kreipkitės į profesionalus. **(MT)** «L-lejja ta' refrigirant jkkontribwixxi għalbidar ta' klima. Meta jing jilaxat ta' refrigirant, Refriġerant b'potenzjal għat-shil global (GWP) baxxi jkkontribwixxi inqas għalbidar ta' klima mill Refriġerant b'lejl oghla ta' GWP. Dan ita-ġaħmir fin l-fluwidu refrigirant il GWP ta' [xxx]. Dan ifisser i jekk fl-atmosfera jing jilaxat 1 kg minn dan il-fluwidu refrigirant, l-impatt ta' l-istess global jkun [xxx] drabi akbar minn 1 kg ta' CO<sub>2</sub>, fuq perjodu ta' 100 sena. Mat qiegħid, qiegħid ta' għad li jkollit ita-ferriġerant jew iżzama l-prodott waħdek dejjem tlibb għal għajna professjonali. **(NL)** Lekkage van koelmidied bidart til klimaanderinge. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmidied al een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmidied met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmidied met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelmidied in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO<sub>2</sub>. Laat het koelmidied steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteer; vraag bij steeds aan een vakman. **(PL)** Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP równym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO<sub>2</sub> w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty. **(PT)** «A fuga de líquido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os líquidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os líquidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste líquido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global seria [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO<sub>2</sub> durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do líquido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional. **(RO)** Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbarea climatică. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agentul frigorific cu un potențial mai scăzut de încălzire globală (GWP) are mai puțin impact asupra încălzirii globale decât unul cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Acesta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO<sub>2</sub> pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să intervenți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul; apelați întotdeauna la un specialist. **(SK)** Únik chladiva prispievajú k zmene klmy. Chladivo s nižším potenciálom prispievajú k globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo k globálnemu otepľovaniu v nižšom miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje tekutinu kapalnou s GWP rovnakú ako [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladickej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO<sub>2</sub> a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladivého okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka. **(SL)** Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v zrak je hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v zrak 1 kg zadane hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO<sub>2</sub>. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti napravo in za to vedno poiskate strokovnjaka. **(FI)** Kylmäainevuotot vaikuttavat ilmastomuutokseen. Kylmäaineen joku on ohaisempi ilmakaahan ilmiytysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutovaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-ainon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmastomuutokseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhden kilon hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoilla. Älä koskaan yritä kaptia kylmäainepiiriä tai purkaa tuotetta omiin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua. **(SE)** Läckage av kölmiedium bidart til klimaändringen. Kölmiedium med lägre global uppvärmingspotential (GWP) skulle vid läckage ge upphov till mindre global uppvärmning än ett kölmiedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett kölmiedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av kölmiediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara [xxx] gånger högre än 1 kg CO<sub>2</sub> under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med kölmiedietretskoppel. Rådfråga alltid en fackutbildad person. **(GA)** Cuirseán cuisneán leis an ádhru aeráide, bhéadht tonchar níl beir ar theamhlán domhanda ag cuirseán ag a bhíil domhain téim domhanda (GWP) níos síle ná ag cuirseán le GWP níos árd. Tá beocht cuisneán le GWP s'comhairle le [xxx] sa pHlas, seo, ná GWP 1kg den beocht cuisneán seo san amháistear, is é an tonchar a bhéadht ar theamhlán domhanda ná [xxx] uair níos árd ná 1 kg de CO<sub>2</sub> tar thréimhe 100 bliain. Ná déan triallacht choilce a chur isteach ar chóras an cuirseán tu féin nó an tairge a dhéanfaidh le GWP méadú. **(SR)** Pustanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. U slučaju ispuštanja u atmosferu, sredstvo sa nižim potencijalom globalnog zagrevanja (GWP) manje bi doprineslo globalnom zagrevanju nego sredstvo sa višim potencijalom globalnog zagrevanja. Ovo uređaj sadrži sredstvo za lađenje doprinosući raspljanju tenčnosti sa potencijalom globalnog zagrevanja jednaki [xxx]. Ovo znači da, ako 1 kg ove raspljene tenčnosti izađe u atmosferu, uticaj na globalno zagrevanje će biti [xxx] puta veći nego 1 kg CO<sub>2</sub> za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podesevate rashladno sredstvo koje ili da demontirate proizvod i uvek se obratite stručnoj liudi. **(MK)** Istisnuvanje na sredstvo za lađenje doprinosući raspljanju tenčnosti na potencijalom globalnog zagrevanja jednaki [xxx]. Ovo znači da, ako 1 kg ove raspljene tenčnosti izađe u atmosferu, uticaj na globalno zagrevanje će biti [xxx] puta veći nego 1 kg CO<sub>2</sub> za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podesevate rashladno sredstvo koje ili da demontirate proizvod i uvek se obratite stručnoj liudi. **(NO)** Lekkasje av kjølemiddel bidart til klimaendringe. Kjølemiddel med lavere global oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra mindre til global oppvarming enn et kjølemiddel med høyere GWP. Dette apparat inneholder en kjølevæskemed en GWP lik [xxx]. Dette betyr at dersom 1 kg av denne kjølevæskens skulle bli lekket ut i atmosfæren, vil virkningen på global oppvarming være [xxx] ganger høyere enn 1 kg CO<sub>2</sub>. I løpet av en periode på 100 år, prøv aldri å fiske med kjølekremlen selv eller å demontere produktet selv og spør alltid en profesjonell. **(IS)** Ríðhagna nga frígirerant kóntribwixxi til breytingu í loftslagi. Kjölmiedium með lægri global uppvärmningu (GWP) myndi bítta til minni global uppvärmningu ef [xxx] gangar hýyere enn 1 kg CO<sub>2</sub>. Þetta þýðir að ef 1 kg af þessum kælfefni myndi leka út í loftslagið myndi það hafa [xxx] sinnum meiri áhrif á 1 kg af CO<sub>2</sub> yfir 100 ára tímabil. Fríð þú ert að sýtt við breytingu kælfefnissins og takk vörum áður en þú ert að ríðhagna úr þessu við fagmann. **(BS)** Čurjanje rashladivača doprinosi klimatskim promjenama. Rashladivač sa nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje će dopriniti globalnom zagrijavanju nego rashladivač sa višim potencijalom globalnog zagrijavanja, ako iscuri u atmosferu. Uređaj sadrži rashladnu tekućinu sa potencijalom globalnog zagrijavanja jednaki [xxx]. Ovo znači da, ako 1 kg ove rashladne tekućine iscuri u atmosferu, učinak na globalno zagrijavanje će biti [xxx] puta veći nego 1 kg CO<sub>2</sub> za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podesevate rashladno sredstvo koje ili da demontirate proizvod i uvijek se obratite stručnoj liudi.



MBM65584314

# Annex

(ENBG/ES/CZ/DK/DE/EE/GF/FR/HR/IL/IN/LV/LT/LU/LN/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/SE/GA/SR/MK/NO/SQ/BS)



- (EE) Kõlmutsaine lekkimine hoogustab kliima soojenemist. Ammuksõhke satumiseks annab madalama kõlmutsainet soojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtesuge kõlmutsaine väiksema panuse kõlmutsainesse kui soojenemisse kui kõrgema GWP väärtesuge kõlmutsaine. Seade sisaldab kõlmutsainedekku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda kõlmutsainedekku satub ammuksõhki, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse kliima soojenemisse kui 1 kg CO<sub>2</sub>. Ärge kunagi puudkige ise muuta kõlmutsainevahetust, samuti ärge puudkige seadet ise koostislahi võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole. **(FR)** «L'impact du réfrigérant sur le réchauffement global est d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement global (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PFP est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO<sub>2</sub> sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel. **(HR)** Učesjanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednaki [xxx]. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO<sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite profesionalca. **(IT)** «La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO<sub>2</sub> per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato. **(LV)** Aukstumaģentū noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā lērocs ar zemu aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kalteģumu vides, šajā ierīcē atrodas dzesēšanas šķidrums, kura globālās sasilšanas potenciāls GSP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vides nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu būs [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO<sub>2</sub>. Nekadā gadījumā neiespējaties veikt darbības ar ierīci pati, vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam. **(LT)** Šaldalo nuotekis prisideda prie klimato kaotos. Jei šaldalo nutekėtų į atmosferą, neįėjusios atšilimo potencialo turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnis visuotinio atšilimo turintis šaldalas. Šiame prietaise yra šaldalo nuotekio per 100 metų. Nikada nebandykite patys taisyti šaldalo kontūrą ar išimti prietaisą. Visuomet kreipkitės į profesionalus. **(MT)** «L-lejja ta' refrigirant jkkontribwixxi għalbidar ta' klima. Meta jing jilaxat ta' refrigirant, Refriġerant b'potenzjal għat-shil global (GWP) baxxi jkkontribwixxi inqas għalbidar ta' klima mill Refriġerant b'lejl oghla ta' GWP. Dan ita-ġaħmir fin l-fluwidu refrigirant il GWP ta' [xxx]. Dan ifisser i jekk fl-atmosfera jing jilaxat 1 kg minn dan il-fluwidu refrigirant, l-impatt ta' l-istess global jkun [xxx] drabi akbar minn 1 kg ta' CO<sub>2</sub>, fuq perjodu ta' 100 sena. Mat qiegħid, qiegħid ta' għad li jkollit ita-ferriġerant jew iżzama l-prodott waħdek dejjem tlibb għal għajna professjonali. **(NL)** Lekkage van koelmidied bidart til klimaanderinge. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmidied al een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmidied met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmidied met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelmidied in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO<sub>2</sub>. Laat het koelmidied steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteer; vraag bij steeds aan een vakman. **(PL)** Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP równym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO<sub>2</sub> w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty. **(PT)** «A fuga de líquido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os líquidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os líquidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste líquido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global seria [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO<sub>2</sub> durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do líquido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional. **(RO)** Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbarea climatică. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agentul frigorific cu un potențial mai scăzut de încălzire globală (GWP) are mai puțin impact asupra încălzirii globale decât unul cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Acesta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO<sub>2</sub> pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să intervenți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul; apelați întotdeauna la un specialist. **(SK)** Únik chladiva prispievajú k zmene klmy. Chladivo s nižším potenciálom prispievajú k globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo k globálnemu otepľovaniu v nižšom miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje tekutinu kapalnou s GWP rovnakú ako [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladickej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO<sub>2</sub> a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladivého okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka. **(SL)** Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v zrak je hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v zrak 1 kg zadane hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO<sub>2</sub>. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti napravo in za to vedno poiskate strokovnjaka. **(FI)** Kylmäainevuotot vaikuttavat ilmastomuutokseen. Kylmäaineen joku on ohaisempi ilmakaahan ilmiytysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutovaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-ainon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmastomuutokseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhden kilon hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoilla. Älä koskaan yritä kaptia kylmäainepiiriä tai purkaa tuotetta omiin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua. **(SE)** Läckage av kölmiedium bidart til klimaändringen. Kölmiedium med lägre global uppvärmingspotential (GWP) skulle vid läckage ge upphov till mindre global uppvärmning än ett kölmiedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett kölmiedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av kölmiediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara [xxx] gånger högre än 1 kg CO<sub>2</sub> under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med kölmiedietretskoppel. Rådfråga alltid en fackutbildad person. **(GA)** Cuirseán cuisneán leis an ádhru aeráide, bhéadht tonchar níl beir ar theamhlán domhanda ag cuirseán ag a bhíil domhain téim domhanda (GWP) níos síle ná ag cuirseán le GWP níos árd. Tá beocht cuisneán le GWP s'comhairle le [xxx] sa pHlas, seo, ná GWP 1kg den beocht cuisneán seo san amháistear, is é an tonchar a bhéadht ar theamhlán domhanda ná [xxx] uair níos árd ná 1 kg de CO<sub>2</sub> tar thréimhe 100 bliain. Ná déan triallacht choilce a chur isteach ar chóras an cuirseán tu féin nó an tairge a dhéanfaidh le GWP méadú. **(SR)** Pustanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. U slučaju ispuštanja u atmosferu, sredstvo sa nižim potencijalom globalnog zagrevanja (GWP) manje bi doprineslo globalnom zagrevanju nego sredstvo sa višim potencijalom globalnog zagrevanja. Ovo uređaj sadrži sredstvo za lađenje doprinosući raspljanju tenčnosti sa potencijalom globalnog zagrevanja jednaki [xxx]. Ovo znači da, ako 1 kg ove raspljene tenčnosti izađe u atmosferu, uticaj na globalno zagrevanje će biti [xxx] puta veći nego 1 kg CO<sub>2</sub> za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podesevate rashladno sredstvo koje ili da demontirate proizvod i uvek se obratite stručnoj liudi. **(MK)** Istisnuvanje na sredstvo za lađenje doprinosući raspljanju tenčnosti na potencijalom globalnog zagrevanja jednaki [xxx]. Ovo znači da, ako 1 kg ove raspljene tenčnosti izađe u atmosferu, uticaj na globalno zagrevanje će biti [xxx] puta veći nego 1 kg CO<sub>2</sub> za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podesevate rashladno sredstvo koje ili da demontirate proizvod i uvijek se obratite stručnoj liudi. **(NO)** Lekkasje av kjølemiddel bidart til klimaendringe. Kjølemiddel med lavere global oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra mindre til global oppvarming enn et kjølemiddel med høyere GWP. Dette apparat inneholder en kjølevæskemed en GWP lik [xxx]. Dette betyr at dersom 1 kg av denne kjølevæskens skulle bli lekket ut i atmosfæren, vil virkningen på global oppvarming være [xxx] ganger høyere enn 1 kg CO<sub>2</sub>. I løpet av en periode på 100 år, prøv aldri å fiske med kjølekremlen selv eller å demontere produktet selv og spør alltid en profesjonell. **(IS)** Ríðhagna nga frígirerant kóntribwixxi til breytingu í loftslagi. Kjölmiedium með lægri global uppvärmningu (GWP) myndi bítta til minni global uppvärmningu ef [xxx] gangar hýyere enn 1 kg CO<sub>2</sub>. Þetta þýðir að ef 1 kg af þessum kælfefni myndi leka út í loftslagið myndi það hafa [xxx] sinnum meiri áhrif á 1 kg af CO<sub>2</sub> yfir 100 ára tímabil. Fríð þú ert að sýtt við breytingu kælfefnissins og takk vörum áður en þú ert að ríðhagna úr þessu við fagmann. **(BS)** Čurjanje rashladivača doprinosi klimatskim promjenama. Rashladivač sa nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje će dopriniti globalnom zagrijavanju nego rashladivač sa višim potencijalom globalnog zagrijavanja, ako iscuri u atmosferu. Uređaj sadrži rashladnu tekućinu sa potencijalom globalnog zagrijavanja jednaki [xxx]. Ovo znači da, ako 1 kg ove rashladne tekućine iscuri u atmosferu, učinak na globalno zagrijavanje će biti [xxx] puta veći nego 1 kg CO<sub>2</sub> za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podesevate rashladno sredstvo koje ili da demontirate proizvod i uvijek se obratite stručnoj liudi.